

Les Bibliothèques de la Ville de Lausanne Informations pratiques

Бібліотеки міста Лозанна
Практична інформація

(ukrainien)



Ville de Lausanne
Les bibliothèques

Бібліотеки міста Лозанна

Практична інформація

У цьому документі пояснюються правила користування бібліотекою. Тут пояснюється, як зручно користуватися бібліотеками в Лозанні.

Що ви можете робити в бібліотеках?.....	2
Інформація щодо користування бібліотекою.....	5
Вебсайт бібліотек і цифрові матеріали.....	8
Читання в Лозанні.....	9
Адреси та години роботи.....	10
Тарифи.....	12
Вебсайт бібліотек.....	15

Що ви можете робити в бібліотеках?

Знайти документи

У бібліотеках міста Лозанна є понад 220 000 документів для дітей від самого народження і дорослих.

Щоб знайти ці документи, ви можете:

- пошукати самостійно безпосередньо у бібліотеках мережі
- зарезервувати їх онлайн
- запитати їх у віконці

Зокрема, в наявності:

- романи
- комікси та манга
- газети та журнали
- аудіокниги
- фільми й серіали
- відеоігри
- книжки різними мовами
- інформаційні матеріали з усіх галузей.
- культурна програма напрокат (наприклад, білети у музеї Лозанни)
- пристрої для читання з попередньо завантаженими електронними книгами

Спокійно працювати

У читальнях можна працювати, навчатися та читати в тиші.

Можна читати в зручному кріслі.

Переглядати фільми та слухати аудіокниги

У бібліотеці можна дивитися фільми або слухати аудіокнигу. Ми надамо вам портативний пристрій для відтворення Blu-ray/DVD/CD із навушниками.

Також ви можете прослухати мовний курс на нашому вебсайті.

Запитайте матеріал у віконці!

Шукати інформацію в інтернеті

Доступ до Wi-Fi міста Лозанна безкоштовний.

Можна шукати інформацію в інтернеті, взявши планшет із сенсорним екраном.

Якщо вам треба використати офісне програмне забезпечення і роздрукувати документ, можете скористатися комп'ютером.

Позичати речі

Забули навушники?

Не хвилюйтеся : ми дамо вам навушники.

Вам треба зарядити мобільний телефон?

Зарядні пристрої у вашому розпорядженні.

Шрифт замалий. Ви не можете прочитати?

У наявності є багато книг із великим шрифтом.

Також на стійці реєстрації ви можете взяти лупу.

Якщо ви користуєтеся планшетом, у ньому є вбудована цифрова лупа. За допомогою цієї лупи можна також змінити контрастність або навіть прослухати текст. Ми розповімо вам, як нею користуватися.

У вас немає при собі ручки?

Не хвилюйтеся, ми видамо вам пенал з ручками, олівцями, гумкою, лінійкою і ножицями.

Ви можете користуватися цими матеріалами в бібліотеках.

За додатковою інформацією звертайтеся у віконце до бібліотекарів!

Інформація щодо користування бібліотекою

Щоб правильно користуватися бібліотекою і позичати документи, треба знати кілька речей. Це — **умови користування**.

Документом є, наприклад, книжка, аудіокнига, DVD, відеогра або журнал.

Скільки документів ви можете взяти?

З жовтня по травень: ви можете взяти не більше 20 документів.

У літній період (з червня по вересень) ви можете взяти не більше 30 документів.

На який строк?

Ви можете взяти документи на 28 днів.

Ви можете подовжити цей строк не більше 1-го разу.

Куди слід повертати документи?

Документи необхідно повернути в одну з бібліотек мережі у робочі години.

Документи необхідно повернути не пізніше останнього дня строку, щоб уникнути плати за прострочення.

Коли бібліотеки зачинені, можна скористатися скриньками для повернення.

Важлива інформація щодо скриньок!

Документи необхідно повернути за день до кінцевого терміну, щоб уникнути плати за прострочення.

Іноді скриньки заповнені.

Як це працює?

Зареєструватися чи взяти документ можна безкоштовно.

Ви можете записатися до бібліотеки

Пред'явивши посвідчення особи, дійсне в Швейцарії (швейцарське посвідчення особи, швейцарський паспорт або посвідку на проживання).

Абонемент призначений для однієї особи.

Бібліотека прохає **дотримуватися правил користування**.

Наприклад:

- з першого дня прострочення вам доведеться сплатити стягнення
- якщо документ втрачено чи пошкоджено, то вам доведеться заплатити за його ремонт чи заміну
- Якщо ви помітили, що документ пошкоджено, **перш ніж** його позичати, ви маєте повідомити про це нам. Якщо ви це не зробите, вам доведеться платити за його пошкодження.

З нашими тарифами можна ознайомитися на сторінках 12-14.

Як зарезервувати документ?

Ви можете зарезервувати документ, уже взятий іншою особою. Це безкоштовно.

Для цього ви можете:

- скористатися сайтом бібліотеки: bavl.lausanne.ch
- звернутися до віконця

Щоб відкласти документ, який знаходиться на полиці, ви можете звернутися до віконця бібліотеки.

Подовжити строк користування документом, який ви взяли

Строк користування можна подовжити не більше 1-го разу. Знову на 28 днів.

Якщо документ не зарезервовано іншою особою, ви можете подовжити строк:

- по телефону за номером 021 315 69 15
- електронною поштою: bibliotheques@lausanne.ch
- онлайн у вашому акаунті на нашому вебсайті: bavl.lausanne.ch
- в пунктах видачі в бібліотеці
- запитати у віконці

Посилання на наші умови користування

Оплата:

www.lausanne.ch/bibliotheques-reglement

Тарифи:

www.lausanne.ch/bibliotheques-tarifs

Вебсайт бібліотек і цифрові матеріали

Вебсайт бібліотек

bavl.lausanne.ch

Яку інформацію я можу знайти на бібліотечному вебсайті?

Ви знайдете:

- наш каталог
- адреси та години роботи бібліотек мережі
- усі важливі повідомлення

На вебсайті bavl.lausanne.ch ви можете:

- керувати своїм акаунтом із дому
- перевірити позичені документи
- зарезервувати уже взяті документи
- знайти ідеї для читання
- отримати доступ до нашого цифрового асортименту
- читати газети та журнали різними мовами
- знайти можливості для навчання у різних сферах
- позичити електронні книжки і аудіокниги

Читання в Лозанні

Програма культурних заходів

Читання в Лозанні – це програма культурних заходів для дітей і дорослих. Ці заходи пропонуються бібліотеками міста Лозанна.

Читання в Лозанні пропонує заходи протягом усього року.

Усе безкоштовно!

У бібліотеці можна отримати культурну програму Читання в Лозанні. Або отримуйте наші щомісячні новини електронною поштою.

Підпишіться на нашу інформаційну розсилку онлайн або зверніться до віконця в бібліотеці!

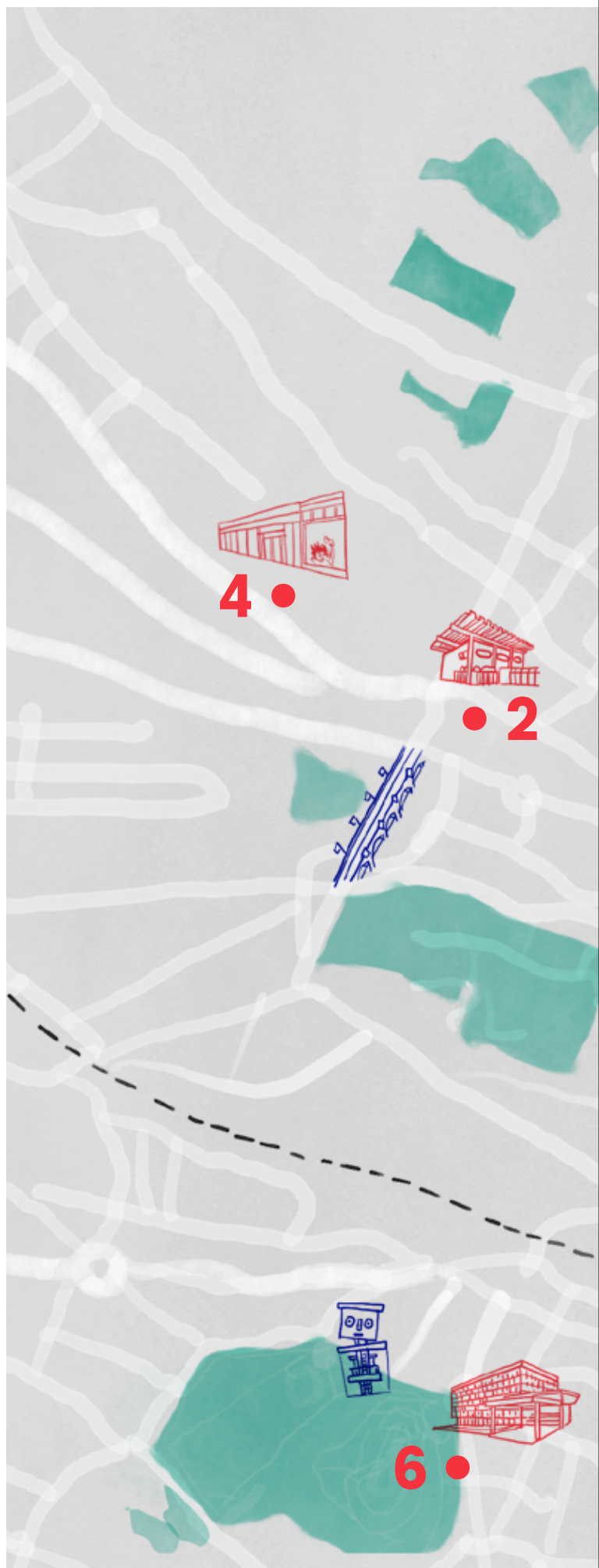
Plan



Bibliobus

Plusieurs stations
dans Lausanne

- **1**
Bibliothèque Chailly
- **2**
Bibliothèque Chauderon
- **3**
**Bibliothèque Bellevaux:
publique et scolaire**
- **4**
Bibliothèque Jeunesse
- **5**
Bibliothèque La Sallaz
- **6**
Bibliothèque Montriond





Адреси та години роботи

Букмобіль

Декілька станцій в Лозанні

079 622 63 74

Години роботи та станції: www.lausanne.ch/bibliobus

Бібліотека Шайї (Bibliothèque Chailly)

Avenue de la Vallonnette 12

1012 Lausanne

021 315 69 70

понеділок, вівторок, п'ятниця: 13:30 – 18:30

середа: 10:00 – 13:00, 13:30 – 19:00

Бібліотека Шодерон (Bibliothèque Chauderon)

Place Chauderon 11

1003 Lausanne

021 315 69 15

понеділок, вівторок, середа, четвер, п'ятниця: 12:00 – 19:00

субота: 11:00 – 17:00

Бібліотека Бельво (Bibliothèque Bellevaux): публічна і шкільна

Chemin d'Entre-Bois 10

1018 Lausanne

021 315 69 18

понеділок, вівторок, четвер, п'ятниця: 14:00 – 19:00

середа: 12:00 – 19:00

Бібліотека для юнацтва (Bibliothèque Jeunesse)

Avenue d'Echallens 2A

1004 Lausanne

021 315 69 17

понеділок, п'ятниця: 15:00 – 18:00

вівторок, середа, четвер: 10:00 – 12:00, 15:00 – 18:00

субота: 10:00 – 16:00

Бібліотека Ла Саллаз (Bibliothèque La Sallaz)

Place de la Sallaz 4

1010 Lausanne

021 315 69 90

понеділок, вівторок, четвер, п'ятниця: 14:00 – 19:00

середа: 12:00 – 19:00

Бібліотека Мотріонд (Bibliothèque Montriond)

Avenue F.-de-la-Harpe 2bis

1007 Lausanne

021 315 69 80

понеділок, вівторок, п'ятниця: 14:00 – 19:00

середа, четвер: 10:00 – 12:00, 14:00 – 19:00

Тарифи

Абонемент «Відвідувач»

Ви ненадовго в Швейцарії?
Хочете користуватися бібліотекою?
Тоді ви можете оформити **абонемент «Відвідувач»**.

Абонемент діє 3 місяці. Його можна продовжити 1 раз.

Щоб оформити абонемент, користувачі віком від 18 років мають надати **заставу**. Ці гроші даються на зберігання.

Після закінчення терміну абоненту, якщо все гаразд (наприклад, немає прострочень), ви отримуєте ці гроші назад.

Застава для повнолітніх складає 100 швейцарських франків.

Плата за прострочення

Позичити один або кілька документів можна безкоштовно.

Абонемент «Дорослий» (з 18 років): якщо ви повертаєте документи із запізненням, ви мусите заплатити:

1-й тиждень прострочення: письмове нагадування, з 18 років — 4 швейцарських франка.

2-й тиждень прострочення: письмове нагадування, з 18 років — 8 швейцарських франків.

3-й тиждень прострочення: з 18 років сума до сплати — 12 швейцарських франків.

4-й тиждень прострочення: з 18 років сума до сплати — 16 швейцарських франків.

5-й тиждень прострочення: письмове нагадування, з 18 років сума до сплати — 24 швейцарських франка.

6-й тиждень прострочення: з 18 років сума до сплати — 32 швейцарських франків.

7-й тиждень прострочення: з 18 років сума до сплати — 40 швейцарських франків.

8-й тиждень прострочення: останнє письмове нагадування з нашого боку, з 18 років сума — 56 швейцарських франків.

9-й тиждень прострочення: з 18 років сума до сплати — 72 швейцарських франка.

10-й тиждень прострочення: з 18 років сума до сплати — 88 швейцарських франків.

Втрата чи пошкодження

Якщо ви втратили чи пошкодили документ, то вам доведеться сплатити вартість купівлі та додаткове стягнення — з 18 років:

Ціна документа менше 10 швейцарських франків: 1 швейцарський франк

Ціна документа від 10 до 29 швейцарських франків: 4 швейцарських франка

Ціна документа від 30 до 59 швейцарських франків: 8 швейцарських франків

Ціна документа від 60 до 89 швейцарських франків: 12 швейцарських франків

Ціна документа від 90 швейцарських франків: 20 швейцарських франків

Журнали: з 18 років сума до сплати — 5 швейцарських франків.

Періодичні видання: з 18 років сума до сплати — 10 швейцарських франків.

Ви загубили документ і вже сплатили стягнення?

А потім ви знайшли документ у доброму стані?

Ви можете принести його до бібліотеки протягом 4 місяців після оплати.

– після того пред'явіть квитанцію про оплату

– бібліотека відшкодує вам частину

Якщо ви повернете його протягом 30 днів, бібліотека поверне вам гроші, але утримає 10 швейцарських франків. Після 30 днів вона утримає 15 швейцарських франків.

Інші витрати

3 осіб, які не досягли 18 років, стягується лише вартість втраченого або пошкодженого документа.

Потрібно замінити вашу карту: з 18 років сума до сплати — 10 швейцарських франків.

Потрібно знайти вашу адресу, бо ви її не вказали: сума до сплати — 8 швейцарських франків (з 18 років)

Ви не прийшли забрати зарезервований документ: з 18 років сума до сплати — 2 швейцарських франка

Необхідно замінити пошкоджену чи втрачену етикетку: сума до сплати — 6 швейцарських франків (з 18 років)

Необхідно замінити коробку або конверт CD-диска: сума до сплати — 2 швейцарських франків (з 18 років)

Після 10 тижнів прострочення першого документа ми маємо виписати рахунок-фактуру та відправити його вам: сума до сплати — 50 швейцарських франків (з 18 років)

І плата за кожний додатковий документ: 10 швейцарських франків (з 18 років)

Ми маємо виписати рахунок-фактуру на всі інші стягнення та відправити його вам: сума до сплати — 30 швейцарських франків (з 18 років)

Ви загубили чи пошкодили пристрій (планшет чи пристрій для читання): сума до сплати — ціна нового пристрою (максимум 600 швейцарських франків)

Ви загубили чи пошкодили чохол для планшета: сума до сплати — 50 швейцарських франків

Вебсайт бібліотек

bavl.lausanne.ch

FB-сторінка Lire à Lausanne
YouTube Lire à Lausanne



Le site Internet des bibliothèques :
bavl.lausanne.ch

FB + YouTube

Lire à Lausanne

